

Wissung  
Wissung  
Wissung

Wissung  
Wissung

Wissung

LUDWIK TYSZKOWICZ  
M.W. W.K. LAC

575

Wissung  
Wissung

# LUDWIK SKUMIN TYSZKIEWICZ

MARSZAŁEK WIELKI WIELKIEGO XIĘSTWA LITEWSKIEGO,  
*Kawaler Orderów Polskich.*

Gdy wieloliczne od Obywatelów Miasta Grodna, na ucili od Kwaterunku Zagranicznego i Kraiowego Woyska doznawane zachodzą do mnie zażalenia, a z widocznego doświadczenia dostrzegając się daie, iż Obywatele Miasta Grodna niekiedy z okazji Seymu i Zgromadzenia Publiczności znaczne zanięcia Domów za pieniądze odnoszą zyski, drudzy przypadkowo Domy swe na Kwaterę zajęte mając, nie tylko żadnego awantaża, ale własney niewygody, Domów ruiny i przykrości doświadczają. Zaczyn z Władzy Urzędu mego, tudzież z mocy Praw zarządzenie ogólne Policją i Sąd o Komornicach polecających, chcąc każdemu równą wymierzyć sprawiedliwość, a pokrzywdzonym istotną zbliżyć nadgodę. Zalecam i przykazuję, iżby wszyscy Obywatele, cujuscunq; Status & conditionis Pałace, Kamienice, Dwory i Dworki, Kłasztory Domy najmujące w Mieście Grodnie z tej i z drugiej strony Niemna mający, do mey zgłosili się Juryzdykcji, i każdy Obywatel Kwaterunek Żołnierza u siebie znoszący Numer Domu, Imię i Przewisko Gospodarza, Ulice przy której Dom sytuowany, czas, od którego Żołnierz jest u niego lokowany, Kraiowy czy Zagraniczny, Gimeyna, lub Officer, z Koźmi lub bez nich, Izb wiele zajmuie, ludzi z wielu ten Żołnierz mieści się, od pierwszego Sbra Ru przeszłego na piśmie podał, i do Kancellaryi Marszałkowskiej w Starym Zamku będącey odniósł, w Protokule na to sporządzonym podpisał się, i zaświadczenie od Ur: Regenta, jako to wszystko dopełnił, odebrał, i mimo tego każdy Właściciel, lub Rządca Domu Kontrakty z Komornikami poczynione złożył, wiele tych Komorników ma u siebie, wyraził, i jaką od którego bierze i brał od wyżej wyrażonego czasu zapłatę rzetelnie wypisał, naznaczam i stanowią, i czas ku dopełnieniu tego wszystkiego dwótygodniowy od Obwieszczenia niniejszego naznaczam. Gdyby zaś w tym przeciągu czasu uporny Obywatel niniejszego nie dopełnił rozrządzenia, tego po wyiściu dwóch Niedziel, iż każdy przewiniący do Sądu Marszałkowskiego pierwszej Instancyi na Instancyą Ur: Instygatora pozwany i z Regestru Policji karany bez wyłączenia kogożkolwiek będzie, ostrzegam i deklaruję; Aby zaś zamiar tego urzędzenia wszystkim był wiadomy, przeto, iż nie innym końcem, jak ułożenia Kwatergieltu, nadgodzenia ponoszącym Kwaterunek, a przyłożenia się proporcjonalnego Kwaterunku niemających, a zyski z Domów odnoszących, chcę mieć to dopełnione, oświadczam, i miłością bliźniego każdego Właściciela i Rządcy do rzetelnego podania zachęcam, gdyż w przypadku dójścia utajenia lub nierzetelności, iż winnych i krzywdzić Obywatelów chcących, karać w Sądzie dopuszczę, deklaruję. Końcem zaś dokładniejszego ułożenia Kwatergieltu, i proporcjonalney ustanowienia składki i opłaty, iż do Sądu mego pierwszej Instancyi Osobdzeński obrat i wyznaczył. Ci zaś do układu proporcjonalnego Informacją dokładną dawali, Władzą Prawem mi nadaną stanowią i przykazuję. *Dan w Grodnie dnia 22 Sierpnia 1793.*

LUDWIK TYSZKIEWICZ  
M.W.W.X.Litt.



*Piotr Kropiwniki Regent Policji.*

*Obwieszczenie względem stanowiąc się mającego Kwatergieltu.*

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and is difficult to decipher due to its lightness and the texture of the paper.

Handwritten notes or markings in dark ink, possibly a signature or a list of items, located on the left side of the page.

